رویکرد به تألیف و ایجاز، پرهیز از تکرار

کیهان فرهنگی

دشتی، محمد

کیهان فرهنگی:دربارهء کار و وظایف‏ خود توضیح دهید.

مهندس محمد دشتی:در بنیاد دایرة المعارف‏ اسلامی بنا به تشکیلاتی که به تصویب هیأت مدیرهء بنیاد رسیده است،مجموعهء معاونت پشتیبانی و اجرایی در واقع پشتیبان بخش علمی بنیاد برای انتشار رهاوردهای علمی و پژوهشی و همچنین ایجاد چرخهء اطلاعاتی مناسب با بهره‏برداری از تجهیزات رایانه‏ای و تنظیم امور اداری و مالی و جذب نیروی انسانی مناسب‏ است.بر این اساس بخش‏های«انتشارات»،«رایانه»و «امور اداری و مالی»زیر مجموعه آنند.

بخش انتشارات کلیه مراحل آماده سازی فنی‏ (حروف نگاری،تصحیح،نمونه خوانی،صفحه آرایی و طراحی)و چاپ(لیتوگرافی،چاپ و صحافی)و توزیع‏ رویکرد به تألیف و ایجاز، پرهیز از تکرار گفتگو با مهندس محمد دشتی‏ (معاون پشتیبانی و اجرایی بنیاد دایرة المعارف اسلامی) انتشارات بنیاد و شرکت در نمایشگاههای کتاب و مطبوعات را به عهده دارد.

از دیگر واحدهایی که کار پشتیبانی علمی را به عهده‏ دارد بخش رایانه است که از مدتی قبل قرار شده با تهیهء افزارهای رایانه‏ای به کارهای علمی و پژوهشی‏ انجام گرفته و در حال انجام،سرعت و دقت بیشتری‏ دهد.اکنون ما در کتابخانه،در قسمت تهیهء مدخل،و همچنین در بخش سفارش و واحد آماده سازی فنی‏ (حروفچینی و صفحه آرایی)و نیز امور مالی شاهد حضور فعال بخش رایانه هستیم.به تازگی هم با تسهیلاتی که فراهم شده به شبکهء«اینترنت»پیوسته‏ایم‏ تا از مجموعهء اطلاعات تحقیقی داخل و خارج کشوراستفاده کنیم،و به این ترتیب هر یک از اعضای علمی‏ و پژوهندگان بتوانند با بهره‏گیری از شبکهء اینترنت با آخرین دستاوردهای پژوهشی مقالات خود را تکمیل‏ کنند.

کیهان فرهنگی:با توجه به اینکه‏ جناب عالی عضو هیأت مدیرهء بنیاد نیز هستید دربارهء خط مشی‏هایی که بنیاد دایرة المعارف اسلامی برای«دانشنامهء جهان اسلام»در نظر گرفته است‏ و پیگیری می‏کند،توضیح دهید.

دشتی:برای پاسخ به این پرسش باید مقداری به‏ عقب بازگردیم و به تاریخچهء بنیاد توجه کنیم،آگاهید که با پیروزی انقلاب اسلامی و اهدافی که برای توسعه‏ و ارتقای فرهنگ جامعه مد نظر انقلاب اسلامی است، پدید آوردن منابع و مآخذی دقیق و مستند که بتواند به‏ فعالیت‏های فرهنگی کمک کند در اولویت قرار گرفته‏ است.در کار دایرة المعارف نویسی ما شاهد کارهای‏ محدودی در قبل از انقلاب،از قبیل:ترجمهء «دایرة المعارف اسلام»چاپ لیدن هلند و دایرة المعارف‏ مرحوم مصاحب،و همچنین معرفی رجال و کتابهایی‏ که علوم و فنون مختلف را تعریف کرده و اصطلاحات آن‏ را تشریح کرده‏اند،بوده‏ایم.اما دایرة المعارفی که‏ مسایل اسلام و جهان اسلام را به طور جامع و دقیق و اساسی تشریح کرده باشد،و با اهداف انقلاب اسلامی‏ سازگاری داشته باشد،در اختیار نبود.از همین روتصمیم گرفته شد دانشنامه‏ای با این خصوصیات پدید آید و این کار از سوی مقام معظم رهبری که در سال‏ 1362 ریاست جمهوری را به عهده داشتند به عهدهء بنیاد دایرة المعارف اسلامی گذاشته شد.

مشخص است که برای به سرانجام رسیدن کاری‏ چنین سترگ باید از سیاستهایی پیروی می‏شد که‏ مقطعی نباشند.در همهء دایرة المعارف‏های جهان، عمق علمی،ذوق و علاقهء مفرط و استمرار باعث‏ پیشبرد کارها بوده‏اند.بنا بر این نخستین خط مشی‏ دایرة المعارف نویسی باید آن باشد که تصمیمات به‏ گونه‏ای بررسی شده باشند که دچار نوسانهای زمانی‏ نشوند و همچنین نباید کارهای فرعی جای کارهای‏ اصلی را بگیرند و مدیریت‏ها یا گردش کار از استمرار و ثبات لازم برخوردار باشند.شما پیش از انجام رسمی‏ گفتگو از بنده پرسیدید که چرا بعد از گذشت سیزده- چهارده سال از پایه‏گذاری چنین بنیادی هنوز پنج‏ شش جزوه بیشتر منتشر نشده است.این صحبت من‏ هم در واقع می‏تواند گوشه‏ای از جواب به این سؤال‏ باشد.

البته مقالات بسیاری تاکنون فراهم آمده،اما از آنجا که بر اساس حروف الفبا جزوه‏ها را منتشر می‏کنیم‏ طبیعی است که بسیاری از این مقالات تا نوبت نشر از نظرها دور بمانند.یکی از خط مشی‏هایی که از مدتی‏ پیش اعمال شده است آن بود که پاره‏ای از این مقالات را که اغلب مقالات بلند بودند،اما زمان نشرشان در چارچوب‏ مقالات دانشنامه فرا نرسیده بود-به صورت کتابهایی‏ مستقل چاپ کنند و در دسترس اهل تحقیق قرار دهند.«بیت المقدس»،«بوسنی و هرزگوین»،«قیام‏ باسماچیان در مناطق آسیای میانه»،«جغرافیا در تمدن‏ اسلامی»و...نمونه‏هایی از این مقالاتند.

کیهان فرهنگی:با توجه به نکاتی که‏ مطرح نمودید،چه سیاستها و خط مشی‏ها و برنامه‏هایی برای تقویت‏ «دانشنامه جهان اسلام»در نظر گرفته‏ شده است؟

دشتی:بررسی‏های هیأت مدیره بنیاد متضمن این‏ معنا بود که باید در روند کارهای بنیاد تأکید عمده بر «دانشنامهء جهان اسلام»قرار گیرد و در نتیجه تشکیلات‏ و گردش کار و خلاصه کلیهء امور نیز بر اساس آن تنظیم‏ مجدد شود.بر این اساس و با عنایت به تلاش‏های به‏ عمل آمده در سنوات قبل،سیاستهای ذیل اتخاذ گردیده است:

الف-تغییر و تصحیح تشکیلات بنیاد دایرة المعارف‏ اسلامی با محوریت بخشیدن به«دانشنامهء جهان‏ اسلام»و حذف موارد غیر مرتبط با دانشنامه.در تشکیلات جدید عملا کلیهء امور بنیاد در سه حوزهء «مدیریت عامل»،و«معاونت علمی»و«معاونت‏ پشتیبانی و اجرایی»تنظیم گردیده است تا مسؤولین‏ هر سه قسمت با هماهنگی و ارتباط مستمر بتوانند گردش کار مناسبی برای دانشنامه فراهم نمایند.

ب-ایجاد شورای علمی با حضور اساتید صاحب نظر و تشکیل مستمر جلسات هفتگی آن.

پ-تصحیح مسیر«مدخل یابی»و هدایت آن بر اساس مسؤولیت گروههای علمی.

ت-افزایش سرعت روند تصویب مدخل‏ها و تعدد سفارش تدوین مقالات مورد نیاز.

ث-افزایش«تألیف مقالات»و تقلیل«ترجمه مقالات‏ از منابع خارجی»و همچنین تنظیم گردش کار مقالات.

ج-تنظیم و تقویت گروههای علمی و بازسازی و احیای تمام گروهها و همچنین تقلیل افراد کادر ثابت تا حد نیاز

چ-تقویت و توسعهء کتابخانه و مرکز اسناد و استقلال‏ آن به صورت بخش عمدهء پشتیبانی گروههای علمی.

ح-تقویت ارتباط با حوزه‏های علمیهء قم و مشهد و اساتید داخل و خارج کشور.

خ-تدوین بودجهء سالیانه بر اساس برنامه‏ریزی و تعهدات مشخص-تحقق این سیاست را می‏توان در تنظیم بودجهء سال 75 که مبتنی بر ارزیابیهای‏ کارشناسی و انجام تعهدات معین در قبال هزینه کرد اعتبارات مصوبه است،ملاحظه نمود.

د-تشکیل مستمر جلسات هیأت مدیره برای بررسی‏ و تصویب سیاست‏ها و برنامه‏های جاری بنیاد.

در نمودار جدید و اصلاح شدهء«گردش کار مقالات‏ علمی بنیاد»که پس از مطالعهء همه جانبهء موضوع، توسط این جانب تنظیم و به هیأت مدیره پیشنهاد گردید و پس از بررسی به تصویب رسید،مسؤولیت‏ محوری بر عهدهء گروههای علمی است که به دنبال کار اولیهء واحد مدخل،به تکمیل و تصحیح مدخل‏های‏ مربوط به هر گروه پرداخته می‏شود و در همین راستا، گروه علمی،مؤلف مناسب برای هر یک از مدخل‏ها را نیز شناسایی کرده و پس از دریافت مقاله به ارزیابی‏ انتقادی هر کدام می‏پردازد.بدین ترتیب ضمن فعال‏ شدن گروهها،زمینهء جذب نیروهای کارآمد و مناسب‏ نیز فراهم می‏شود که خوشبختانه نتایج خوب این‏ سیاست را در بنیاد شاهد هستیم.

کیهان فرهنگی:در صحبت با آقای‏ حداد عادل به عنوان مدیر عامل،ایشان‏ دربارهء تغییر روش‏های بنیاد نکاتی را مطرح کردند و گفتند ما اکنون‏ می‏خواهیم به فشرده نویسی و کار متمرکز روی بیاوریم.گمان نمی‏کنید این‏ کار-خوب یا بد-به یکدستی مقالات‏ لطمه بزند؟

دشتی:به نظر بنده در سالهای قبل تلاش بنیادین و اساسی برای ایجاد بنیاد دایرة المعارف اسلامی و روشن‏ ساختن خط مشی دانشنامه و گردآوری اساتید و اهل‏ تحقیق،تعیین مدخل‏ها و منابع و مآخذ دست اول و تهیه شیوه‏نامه و ایجاد کتابخانه معظم و بسیار با ارزش‏ بنیاد و ساختار اداری و مالی آن صورت گرفته است که‏ در خور تقدیر است و باید قدر و قیمت تمامی این‏ زحمات و تلاش عزیزان و بزرگان دست‏اندرکار محفوظ و محترم باشد.اما از نظر شیوه‏های اجرایی شاید بتوان‏ گفت که در اینجا قبل از سال 1374 کارهایی انجام‏ می‏شد که فعالیت‏های بنیاد را مفصل و متنوع کرده‏ بود.برای نمونه یکی از فعالیت‏ها در بخشهای قبلی‏ اینجا،نشر نسخ خطی بوده است.بدیهی است،نسخ‏ خطی درجه یک و مورد نیاز را برای عرضه به محققین‏ شناسایی می‏کردند و آن را همان گونه تصویربرداری و چاپ می‏کردند.موارد متعددی چون«خمسهء نظامی»، «شاهنامهء فردوسی»و...از فعالیت‏های این بخش بوده‏ است.یا بخش دیگری بوده به نام«میراث فرهنگی»که‏ آثار خوب باقی مانده از گذشتگان و به صورت خطی به‏ جای مانده را شناسایی می‏کردند و پس از سرمایه‏گذاری و تصحیح و تعلیق،کارها را به صورت‏ امروزی درمی‏آوردند و آنها را منتشر می‏کردند.از جملهء این کارها تفسیر«نهج البیان»و یا«المجموع الرائق» است که منتشر شده‏اند؛همین طور در بخش‏هایی‏ مثل آموزش که قرار بوده است بنیاد به صورت‏ مؤسسه‏ای آموزشی عمل نماید.یک برداشت از سخن‏ آقای حداد عادل این است که این کارها کنار گذاشته‏ شود و تمامی فعالیت‏ها بر روی«دانشنامه جهان‏ اسلام»و تقویت آن متمرکز شود.برداشت دوم این‏ است که مقالات طولانی و خسته کننده و غیر ضرور شده باشد.به عنوان نمونه برای موضوعی که در چند صفحه و به صورت موجز و دقیق باید خواننده را به‏ مطلب برساند،دچار تفصیل غیر موجه و اطناب فراوان‏ گردیم به نحوی که گاه به هشتاد صفحه برسد.

به نظر بنده،این مطلب جان کلام و فهم‏ دایرة المعارف نویسی است؛زیرا در کل هدف از تهیهء دایرة المعارف بر مبنای آنچه برای آن تعریف شده و به‏ تقریب مورد پذیرش است،باید ارائه مقاله‏ای دقیق و مستند(با ذکر مآخذ)و موجز در ارتباط با مدخل‏های‏ مورد نظر باشد و گر نه چنانچه بخواهیم در ذیل هر مدخلی تمام تحقیقات و اطلاعات و نظرات مختلف و متنوع را بیاوریم،این کار بی‏تردید با هدف‏ دایرة المعارف نویسی ناسازگار است.کار تحقیقی‏ مفصل و بررسی همه جانبه،لازمه‏اش کتابی مستقل و جداگانه است.

در این صورت مدیریت کار دایرة المعارف در هر جا که باشد افزون بر احاطه علمی،به نوعی نگرش همه‏ جانبه و هوشیاری خاصی نیز نیاز دارد تا توازن و تعادل‏ را در کار به وجود آورد.

اگر مقصود از یکدستی مقالات توجه به محتوا و قلم باشد مقالهء هر مؤلفی باید معرف آن مؤلف باشد و گر نه‏ مواردی از قبیل شیوهء تنظیم مقالات و ارائهء مستندات و ساختار کلی مقالات را می‏توان تا حدی روش‏مند ساخت و از این نظر،تغییر خاصی در روش‏ها روی‏ نداده است.

کیهان فرهنگی:پیش از شما چه‏ کسانی عهده‏دار این مسؤولیت‏ بوده‏اند؟

دشتی:آنچه اینک و تا دو سه سال پیش بخشی از تشکیلات بنیاد بوده و هست،ده یا دوازده سال پیش‏ بدین گونه نبوده؛یعنی با اصلاح تشکیلات در سال‏ 1375 بوده که عنوانی به نام معاون اجرایی به این‏ شکل مطرح شده است.و پیش از من هم جناب آقای‏ فیاض-که هم اینک به عنوان مشاور در بنیاد هستند- در این بخش عهده‏دار مسؤولیت بودند.

کیهان فرهنگی:در زمینهء دانشنامه نویسی به گمان شما چه‏ مشکلاتی وجود دارد و چه‏ پیشنهادهایی برای از میان برداشتن‏ این مشکلات دارید؟

دشتی:می‏دانید که تعداد زیادی دایرة المعارف در دست تحقیق و تدوین و انتشار است و چه بسا بسیاری‏ از اینها از لحاظ استفاده از محققین و مؤلفین و حتی‏ استفاده کنندگان به نقاط مشترکی برسند.من گمان‏ می‏کنم شایسته آن است که با توجه به مشکلاتی که در زمینهء تألیف و ترجمه و کمبود اهل قلم کارشناس داریم‏ از کارهای تکراری و مشابه جلوگیری کنیم و اگر جاهایی مسؤولیت این کار را به عهده گرفته‏اند و از عهدهء آن نیز برمی‏آیند،از تکرار کار صرفنظر کنیم و انصاف داشته باشیم.از دیگر سو،ما در کار دانشنامه نویسی متأسفانه مجبوریم به منابع خارجی‏اتکای زیادی کنیم از همین رو شاید در مواردی تعداد ترجمه‏ها بر تألیف‏ها غلبه کند و این مشکلی است که‏ راه حل‏های متعددی دارد؛مانند اینکه محققین‏ بیشتری را شناسایی کنیم و با در اختیار گذاشتن‏ امکانات تحقیقی،در راه زیاد کردن مقالات تألیفی‏ بکوشیم.یکی از برکات کار دایرة المعارف نویسی هم در واقع همین است که افراد مستعد را در سراسر کشور شناسایی کنیم و پای ایشان را به صحنه بکشیم و دستشان را در این راه باز کنیم.دربارهء منابع و مآخذ هم‏ مشکلات بسیاری پیش چشم می‏آید هر چند با برخی‏ مؤسسات تحقیقاتی و اساتید خارج از کشور هم در ارتباط هستیم،ولی دستمان پر نیست؛زیرا هر سال‏ شمار بسیاری کتاب و مقالات تحقیقی در دنیا چاپ و ارائه می‏شود که پاره‏ای از آنها منبع خوبی به شمار می‏آید.اما گاه امکان فراهم آوردن آن مهیا نمی‏شود یا اینکه در اصل از تهیه و انتشار آن و به ویژه از درونمایهء آن آگاهی نمی‏یابیم.

کیهان فرهنگی:در زمینهء اطلاع رسانی و یا عرضهء دانشنامه چه‏ برنامه‏ها و تحولاتی صورت گرفته و یا در دست پیگیری دارید؟

دشتی:همان گونه که پیشتر نیز اشاره شد،موضوع‏ تقویت بخش رایانهء بنیاد و استفاده از رهاوردهای جدید علمی به کمک شبکه اینترنت و یا بانکهای اطلاعاتی‏ در دستور کار ما قرار دارد و به تازگی نیز طرحی را با کمک برادران جهاد سازندگی شروع کرده‏ایم که بر اساس آن بانک اطلاعات بنیاد در زمینهء دو محور اسلام‏ و ایران و با استفاده از کلیهء اطلاعات خارج و داخل‏ کشور و شناسایی تمامی مقالات و کتاب‏ها و مؤلفین و محققین این زمینه به وجود آید،تا بدین ترتیب هم‏ امکانات تحقیقی بنیاد برای مؤلفین و محققین‏ دانشنامه افزون‏تر شود و هم زمینهء مناسبی برای‏ مبادلات فرهنگی میان بنیاد و مراکز تحقیقی دیگر فراهم گردد.و اما در زمینهء عرضهء«دانشنامه»آگاه‏ هستید که تا به حال مقالات دانشنامه به صورت‏ جزواتی(نزدیک به 160 صفحه قطع رحلی)منتشر می‏شده است که با توجه به بررسی‏های به عمل آمده و تجدید نظر در جزوات اول تا پنجم دانشنامه،از این پس‏ هر چند جزوه به صورت کتاب تجلید شده عرضه خواهد شد که از حیث نگهداری و استفاده نیز مناسب‏تر خواهد بود.

اولین مجلد از این شکل جدید(شامل جزوات اول تا چهارم دانشنامه)زیر چاپ بوده و ان شاء الله به زودی‏ منتشر می‏شود و متعاقب آن جزوات بعدی نیز هر از گاهی به صورت کتاب و تجلید شده در اختیار علاقه‏مندان قرار خواهد گرفت.ضمن آنکه عرضهء دانشنامه به صورت جزوه نیز برای سرعت در دستیابی‏ به مقالات و قیمت ارزان‏تر آن نیز مانند گذشته ادامه‏ خواهد داشت،روش توزیع انتشارات بنیاد نیز تغییراتی‏ یافته و با استفاده از شبکه‏های توزیع کتاب و شرکت در نمایشگاههای کتاب استانی و بین المللی و همچنین‏ پذیرش مشترکین سعی بر ارائهء سریع‏تر و وسیع‏تر «دانشنامه جهان اسلام»شده است که تا به حال نیز نتایج خوبی داشته است.

کیهان فرهنگی:سپاسگزاریم.

دشتی:من هم از«کیهان فرهنگی»که به این مقوله توجه‏ نشان داده تشکر می‏کنم و امیدوارم که در این زمینه‏ کار خود را به انتشار یک ویژه‏نامه محدود نکنید و هر از گاهی به این بخش از فعالیت‏های فرهنگی-در هر قالب مناسبی که می‏توانید-بپردازید و هر چند شماره‏ یک بار از فعالیت‏هایی که در این حیطه انجام می‏گیرد، دست کم اخباری را درج کنید.کاری که شما انجام‏ می‏دهید بی‏شک برای بهره‏گیری محققان در آینده‏ مفید و مانا خواهد بود.